



PUBLIC NOTICE NO. 002 OF 2017.

YEAR 2017 ROAD TAX RENEWALS

The Department of Customs and Inland Revenue is informing all vehicle owners that the renewal of Road Tax registration for this Year 2017 is due **no later than 4:30pm on Friday 31 March 2017.**

Payments received after this date will be subject to the following penalties;

- **A twenty five percent (25%) increase for payments made from 1 April 2017.**
- **A further fifty percent (50%) increase for payments made from 1 May 2017.**

All vehicles including private and public vehicles must be inspected by the Public Works Workshops at No. 2 Area in Port Vila, and Side River Area in Luganville. **ROAD WORTHY CERTIFICATES FROM ANY OTHER WORKSHOPS WILL NOT BE ACCEPTED.**

Vehicle owners must provide valid road worthiness certificates and vehicle registration books when paying their 2017 road taxes. Public transports are also required to provide municipal approval certificates/permits.

All payments must be received at the Rates and Taxes Office in Port Vila and Luganville by 4:30pm on Friday 31 March 2017.

Benjamin MALAS

Director of Customs and Inland Revenue.



Port Vila, 20 March 2017.



NOTIS IGO LONG PABLIK

No. 002 OF 2017

ROD TAKIS BLONG 2017

Dipatmen blong Kastoms mo Inlan Reveniu i wantem talemaot long ol ona blong trak se oli mas pem takis blon grod long saed blong yiaia 2017 **bifo long 4:30 pm Fraedei namba 31 Maj 2017.**

Sapos oli no pem long taem ia, bambae i gat faen antap long takis ia we i olsem :

- **25% antap long takis sipos oli pem stat long namba 1 Eprel 2017.**
- **50% antap long takis sipos oli pem afta long namba 30 Eprel 2017.**

Evri trak, praevet mo pablik transpot, bambaei mas pastru long wan inspeksen long woksop blong Pablik Woks we istap long No. 2 Eria long Port Vila, mo long Saed Riva Eria long Luganville. **BAMBAE MIFALA I NO SAVE AKSEPTEM PEPA BLONG INSPEKSEN WE I KAM LONG NARAFALA WOKSOPS.**

Ol man mo woman we oli gat trak oli mas karem setifiket we isoem se trak ioraet nomo blo gron long rod mo tu rejistresen buk blong trak taem oli pem takis blong olgeta. Mo ol man mo woman we oli mekem pablik transport oli mas karem laesens/permit blong Municipol i kam wetem ol narafala pepa.

Las fala dei blong kam pem takis blong rod long ofis blong Takis long Vila mo Luganville hemi Fraede namba 31 Maj 2017 bifo long 4:30 pm.

Benjamin Malas

Daarekta blong Kastoms mo Inlan Reveniu

Port Vila, long namba 20 March 2017.





AVIS AU PUBLIC No. 002/2017

RENOUVELLEMENT DE LA VIGNETTE (TAXE ROUTIERE) POUR 2017

Le Service de la Douane et des Contributions Indirectes tient à informer tous les propriétaires de véhicules que la date limite de paiement de la vignette pour cette année 2017 est fixée au **Vendredi 31 Mars 2017**.

Tout paiement reçu passé cette date sera majoré des pénalités de retard suivantes:

- **Vingt-cinq pourcent (25%) de plus pour tout paiement effectué à compter du 1er avril 2017;**
- **Cinquante pourcent (50%) de plus pour tout paiement effectué à Compter du 1er mai 2017.**

Tous les véhicules, de transport en commun et de particuliers, doivent être inspectés par l'atelier des Travaux Publics situé à Nambatu à Port-Vila et à Side River à Luganville. **LES CERTIFICATS D'INSPECTION TECHNIQUE DÉLIVRÉS PAR D'AUTRES ATELIERS DE MÉCANIQUE NE SERONT PAS ACCEPTÉS.**

Les propriétaires de véhicules sont tenus d'apporter la preuve du bon état de fonctionnement de leur véhicule en présentant le certificat d'inspection technique, accompagné de leur carte grise (livret d'immatriculation), au moment de payer leur taxe. Pour les véhicules de transport en commun, il faut également joindre la licence/le permis délivré par la Mairie.

Tous les paiements doivent être effectués au bureau des Taxes et Contributions à Port-Vila et a Luganville d'ici Vendredi 31 Mars 2017, 16h30, au plus tard.

Benjamin MALAS

Le Directeur du Service de la Douane et des Contributions Indirectes



Port-Vila, le 20 Mars 2017